

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano	
Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre") Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1, Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, articolo 9 comma 2 Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017 Beschluss des Generaldirektors / Delibera del direttore generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020	
Gegenstand / Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN – DIENSTLEISTUNG DER VERWALTUNGSTECHNISCHEN UND ORGANISATORISCHEN UNTERSTÜTZUNG DES EINZIGEN PROJEKTVERANTWORTLICHEN BEI DER DURCHFÜHRUNG VON VERGABEVERFAHREN / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – SERVIZIO DI SUPPORTO AMMINISTRATIVO E ORGANIZZATIVO AL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO PER L'ESPLETAMENTO DELLE PROCEDURE DI AFFIDAMENTO UNC-2024-23 CIG ----- (da estrarre) CUP B43B97000000003	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von intellektuellen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeiten notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: Acquisizione di prestazioni intellettuali necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: Bekanntmachung einer Markterhebung vom 18.10.2024, Muster für das Beauftragungsschreiben und Kostenvoranschlag vom 30.10.2024 / Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: Avviso di indagine di mercato del 18.10.2024, schema di lettera d'incarico e preventivo del 30.10.2024.	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung - CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO Wenn JA angeben
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) (http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi) (http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp)	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
7. Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%20a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-ty-p-b.asp	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Intellektuelle Dienstleistung / Servizio intellettuale
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A, <input checked="" type="checkbox"/> B, C o D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto	<input checked="" type="checkbox"/> A, B, C o D

b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
12. Annahme des Nichtvorliegens eines sicheren grenzüberschreitenden Interesses – Presunzione di assenza di un interesse transfrontaliero certo	JA, da es ein Auftrag mit einem Wert unter Euro 140.000,00 ist (s. Leitlinie Nr. 10 Autonome Provinz Bozen i.g.F.) / SÌ, in quanto si tratta di appalto di importo inferiore ad euro 140.000,00 (v. Linea Guida PAB n. 10 ss.mm.ii.)
13. Teilnahmeanforderungen – Requisiti di partecipazione	Allgemeine Anforderungen (Artt. 94-95 G.v.D. Nr. 36/2023) / Requisiti generali (artt. 94-95 D.Lgs. n. 36/2023)
14. Markterhebung / Indagine di mercato	<p>Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 und das LG 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“, das G.v.D. 36/2023 und das D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 45, wird Folgendes festgehalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - angesichts des Mangels an internen Ressourcen, die über das erforderliche <i>Know-how</i> sowie die notwendige Erfahrung und die spezifischen Kompetenzen in diesen Fachbereichen verfügen, ist es erforderlich, einen Beratungsauftrag an einen externen Experten mit nachgewiesener Sachkenntnis und Qualifikation zu vergeben; - mittels telematischem Verfahren auf dem ISOV-Portal https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/ wurde eine Markterhebung durchgeführt und am 18.10.2024 ein Aufruf zur Interessensbekundung veröffentlicht; - innerhalb der am 04.11.2024 um 12:00 Uhr vorgesehenen Frist haben folgende Wirtschaftsteilnehmer die Teilnahmeunterlagen eingereicht: <ul style="list-style-type: none"> a) TEMCO GmbH (30.10.2024); b) Bietergemeinschaft IOOS/Angelini (04.11.2024). - die Bewertung dieser Dienstleistungen erfolgt anhand von nichtdiskriminierenden Kriterien und unter voller Wahrung der Zuständigkeit und des Ermessens der Verwaltung. Bei der Bewertung wurden folgende Aspekte berücksichtigt: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bewertung der Referenzen; ▪ Bewertung des Organigramms für die Ausführung der Dienstleistung; ▪ Bewertung der Lebensläufe der vorgesehenen Mitarbeiter; ▪ Bewertung der angewandten Verfahren; ▪ Wirtschaftlicher Kostenvoranschlag; - die Verwaltung hat in die von der TEMCO GmbH und der Bietergemeinschaft IOOS/Angelini eingereichten Unterlagen Einsicht genommen und beide hinsichtlich der vorgelegten Referenzen, des vorgeschlagenen Organigramms, der Lebensläufe der Mitarbeiter, der vorgesehenen Verfahren und des wirtschaftlichen Kostenvoranschlags bewertet; - TEMCO scheint über spezifischere Referenzen zu verfügen, hat ein Organigramm vorgelegt, das den von der Verwaltung geforderten Leistungen besser entspricht, hat Mitarbeiter mit nachgewiesenen Kompetenzen in Bezug auf die von der Verwaltung geforderten spezifischen Leistungen angegeben und hat Verfahren für die Ausführung des Auftrags dargestellt, die besonders geeignet erscheinen, um die Bedürfnisse der Verwaltung zu erfüllen; - insbesondere: <ul style="list-style-type: none"> ▪ die von TEMCO vorgelegten Referenzen beziehen sich spezifischer auf Leistungen der verwaltungstechnischen Unterstützung im Zusammenhang mit Verfahren zur Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers, die den in der Autonomen Provinz Bozen geltenden Rechtsvorschriften unterliegen; ▪ das von TEMCO vorgelegte Organigramm berücksichtigt die Bedürfnisse der Verwaltung spezifischer; ▪ die von TEMCO vorgelegten Lebensläufe dokumentieren umfassende und spezifische Erfahrungen des im Organigramm angeführten Personals in Bezug auf die Tätigkeiten, die Gegenstand des zu vergebenden Auftrags sind; ▪ die von TEMCO vorgelegte Darstellung der angewandten Verfahren erscheint vertieft und entspricht den Bedürfnissen der Verwaltung; ▪ die von der Bietergemeinschaft IOOS/Angelini eingereichten Unterlagen belegen eine umfassende Vorbereitung in Bezug auf Leistungen der juristischen Unterstützung, die jedoch nicht mit dem Gegenstand der Tätigkeiten der verwaltungstechnischen und organisatorischen Unterstützung übereinstimmen, die im Rahmen dieses Verfahrens vergeben werden; - in Anbetracht der Angemessenheit des von TEMCO eingereichten Vorschlags in Bezug auf die oben genannten Punkte, erscheint der von TEMCO – im Vergleich zur Bietergemeinschaft IOOS/Angelini – geforderte höhere Preis akzeptabel. <p>Viste la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”, il D.lgs. n. 36/2023 e il D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445, si dà atto che:</p> <ul style="list-style-type: none"> - verificata la carenza di risorse interne in possesso del <i>know how</i> nonché dell’esperienza necessaria e delle competenze specifiche in questi

	<p>ambiti, è necessario conferire un incarico di consulenza a un esperto esterno di comprovata competenza e qualificazione;</p> <ul style="list-style-type: none"> - è stata svolta una indagine di mercato tramite procedura telematica sul portale SICP https://www.bandialtoadige.it con pubblicazione di avviso di manifestazione di interesse in data 18.10.2024; - entro la scadenza prevista del 04.11.2024 ore 12:00 i seguenti operatori economici hanno presentato la documentazione per la partecipazione: <ul style="list-style-type: none"> a) TEMCO S.r.l. (30.10.2024); b) RTP IOOS/Angelini (04.11.2024). - la valutazione dei servizi in oggetto avviene mediante criteri non discriminatori e nel pieno rispetto della competenza e discrezionalità dell'Amministrazione. La valutazione tiene conto dei seguenti aspetti: <ul style="list-style-type: none"> ▪ valutazione delle referenze; ▪ valutazione dell'organigramma per l'esecuzione del servizio; ▪ valutazione dei curricula dei collaboratori previsti; ▪ valutazione dei procedimenti utilizzati; ▪ preventivo economico; - l'amministrazione ha preso visione dei documenti presentati da TEMCO S.r.l. e dal RTP IOOS/Angelini, valutando entrambi per le referenze presentate, l'organigramma proposto, i curricula dei collaboratori, i procedimenti previsti e il preventivo economico; - TEMCO risulta essere in possesso di referenze più specifiche, ha presentato un organigramma più attinente alle prestazioni richieste dall'amministrazione, ha indicato collaboratori dotati di competenze documentate in relazione alle prestazioni specifiche chieste dall'amministrazione e ha rappresentato procedimenti per l'esecuzione dell'incarico che appaiono particolarmente idonei a soddisfare le esigenze dell'amministrazione; - in particolare: <ul style="list-style-type: none"> ▪ le referenze presentate da TEMCO si riferiscono più specificamente a prestazioni di supporto amministrativo relativo a procedimenti di scelta del contraente soggetti alla normativa vigente nella Provincia autonoma di Bolzano; ▪ l'organigramma presentato da TEMCO considera più specificamente le esigenze dell'amministrazione; ▪ i curricula presentati documentano esperienze ampie e specifiche del personale indicato nell'organigramma in relazione alle attività oggetto del servizio oggetto dell'incarico; ▪ la rappresentazione dei procedimenti utilizzati presentata da TEMCO appare approfondita e aderente alle necessità dell'amministrazione; ▪ la documentazione presentata dal RTP IOOS/Angelini dimostra ampia preparazione in relazione a prestazioni di supporto legale che tuttavia non coincide con l'oggetto delle attività affidate nell'ambito della presente procedura (supporto amministrativo e organizzativo); - considerata l'adeguatezza della proposta di TEMCO sotto gli aspetti su menzionati, si ritiene accettabile il prezzo più alto richiesto da TEMCO in relazione al RTP IOOS/Angelini.
<p>15. Auftragnehmer – Appaltatore</p>	<p>TEMCO s.r.l., cod. fisc. e part. IVA 03230740213, con sede legale in 39100 Bolzano (BZ), via Marie Curie n. 17, PEC temco@legalmail.it</p>
<p>16. Grund der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers und Einhaltung der Bestimmungen bezüglich des Rotationsprinzips – Motivo della scelta dell'operatore economico e osservanza delle disposizioni in materia di principio di rotazione</p>	<p>Vorliegender Auftrag hat die verwaltungstechnische und organisatorische Unterstützung des EPVs bei der Durchführung von Vergabeverfahren zum Gegenstand. Die Direktvergabe des Auftrags an den obgenannten Wirtschaftsteilnehmer erfüllt die Voraussetzungen laut Art. 26 Abs. 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes 16/2015 (wie von Landesgesetz 11/2023 verändert) und laut Art. 50 Abs. 1 Buchstabe b) des gesetzesvertretenden Dekrets 36/2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> - der angebotene Betrag beträgt € 134.325,00 (zzgl. MwSt.) und liegt unter dem Schwellenwert von € 140.000,00; - der vom Zuschlagsempfänger eingereichte Kostenvoranschlag entspricht der geforderten Leistung und der angebotene Preis ist angemessen; - der Zuschlagsempfänger ist ein Rechtssubjekt mit nachgewiesenen vorangegangenen Erfahrungen, der für die Ausführung der vertraglichen Leistungen geeignet ist; - der Zuschlagsempfänger ist der scheidende Auftragnehmer, aber die Ausnahme von der Anwendung des Rotationsprinzips ist zulässig, da vorab ein Verfahren zur Interessensbekundung durchgeführt wurde (s. ANAC, Vorverfahrensstellungnahme Nr. 28 vom 9. September 2024) und jedenfalls aufgrund der sorgfältigen Ausführung des vorherigen Vertrags. <p style="text-align: center;">/</p> <p>Il presente incarico ha ad oggetto il servizio di supporto amministrativo e organizzativo al RUP per l'espletamento delle procedure di affidamento. L'affidamento diretto dell'incarico al suindicato operatore economico è conforme ai requisiti richiesti dall'art. 26 co. 1 lett. b) della Legge Provinciale 16/2015 (come modificato dalla Legge Provinciale 11/2023) e dall'art. 50 co. 1 lett. b) del Decreto Legislativo 36/2023:</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'importo offerto è pari ad € 134.325,00 (oltre IVA) ed è inferiore alla soglia di € 140.000,00; - il preventivo presentato dall'aggiudicatario è ritenuto conforme alla prestazione richiesta e il prezzo offerto è ritenuto congruo;

	<ul style="list-style-type: none"> - l'aggiudicatario è un soggetto in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali; - l'aggiudicatario risulta essere operatore uscente, ma si ritiene giustificata una deroga dal principio di rotazione per il previo espletamento di una procedura di manifestazione di interesse (v. ANAC, parere precontenzioso n. 28 del 9 settembre 2024) e comunque per l'accurata esecuzione del precedente contratto.
17. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	Einzigste Leistung / Unica prestazione
18. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> Direktvergabe / Affidamento diretto
19. Interferenzen – interferenze 20.	<input checked="" type="checkbox"/> non previsto/nicht vorgesehen
21. Höhe der endgültigen Sicherheit (falls geschuldet) - Misura della garanzia definitiva (se dovuta)	Euro 2.686,50
22. Allfällige Angaben über den Unterauftrag - Eventuali indicazioni sul subappalto	n.d.
23. Preisrevisionsklausel - Clausola di revisione dei prezzi	Sofern während der Vertragsausführung besondere objektive Umstände eintreten, die eine Änderung der Kosten der Dienstleistung um mehr als fünf Prozent des Gesamtbetrags nach oben oder unten bewirkt, werden die Preise aktualisiert, und zwar in Höhe von achtzig Prozent der Änderung in Bezug auf die zu erbringende Leistung (Art. 60 G.v.D. 36/2023). / Qualora nel corso di esecuzione del contratto, al verificarsi di particolari condizioni di natura oggettiva, si determina una variazione, in aumento o in diminuzione, del costo del servizio superiore al cinque per cento dell'importo complessivo, i prezzi sono aggiornati, nella misura dell'ottanta per cento della variazione, in relazione alle prestazioni da eseguire (art. 60 D.lgs. 36/2023).
24. Preisvorschuss - Anticipazione del prezzo	Ausgeschlossen gemäß Art. 33 Anhang II.14 zum G.v.D. 36/2023 / Esclusa ai sensi dell'art. 33 dell'allegato II.14 al D.lgs. 36/2023
25. Vertragsbetrag ohne MwSt. (22%) / Importo contrattuale senza IVA (22%) Brutto-Gesamtbetrag (mit MwSt.) / Importo contrattuale lordo (con IVA) davon Sicherheitskosten / di cui oneri di sicurezza Angewandter Abschlag / Ribasso applicato Option / Opzione	€ 134.325,00 € 163.876,50 n.d. n.d. n.d.
26. Kosten für die Arbeitskräfte gemäß Art. 41 Abs. 14 G.v.D. 36/2023 / Costi della manodopera di cui all'art. 41 co. 14 D.lgs. 36/2023	/
27. Angabe des anwendbaren Kollektivvertrags gemäß Art. 11 Abs. 1 G.v.D. 36/2023 / Indicazione del contratto collettivo applicabile ai sensi dell'art. 11 co. 1 D.lgs. 36/2023	Handel/Commercio
28. Direktvergabe, die durch Mittel des PNRR oder des PNC (Art. 47 Abs. 1 Gesetz 108/2021) voll- oder teilfinanziert werden / Affidamento diretto finanziato in tutto o in parte con le risorse previste dal PNRR e dal PNC (art. 47 co. 1 Legge 108/2021)	/
29. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input checked="" type="checkbox"/> Kapitel für die Finanzierung / Capitolo per il finanziamento: 5981/2024 (al 50%) e 6037/2024 (al 50%)
30. Anmerkungen – Annotazioni	Die voraussichtlichen Ausgaben betragen weniger als Euro 140.000,00 und sind folglich nicht im dreijährigen Beschaffungsprogramm enthalten. / La spesa presunta è inferiore a euro 140.000,00 e quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti.
Der Amtsdirektor – Il Direttore d'ufficio Der einzige Projektverantwortliche – Il responsabile unico di progetto (Dr. Ing. Domenico Cramarossa) digital signiert/firmato digitalmente	